

ВЕНСКИЙ ДОКУМЕНТ 1990 ГОДА

**ПЕРЕГОВОРОВ ПО МЕРАМ УКРЕПЛЕНИЯ ДОВЕРИЯ
И БЕЗОПАСНОСТИ, СОЗВАННЫХ СОГЛАСНО
СООТВЕТСТВУЮЩИМ ПОЛОЖЕНИЯМ ИТОГОВОГО
ДОКУМЕНТА ВЕНСКОЙ ВСТРЕЧИ СОВЕЩАНИЯ
ПО БЕЗОПАСНОСТИ И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

ВЕНСКИЙ ДОКУМЕНТ 1990 ГОДА

ПЕРЕГОВОРОВ ПО МЕРАМ УКРЕПЛЕНИЯ ДОВЕРИЯ И БЕЗОПАСНОСТИ, СОЗВАННЫХ СОГЛАСНО СООТВЕТСТВУЮЩИМ ПОЛОЖЕНИЯМ ИТОГОВОГО ДОКУМЕНТА ВЕНСКОЙ ВСТРЕЧИ СОВЕЩАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ

- (1) Представители государств – участников Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ) Австрии, Бельгии, Болгарии, Венгрии, Германии, Греции, Дании, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Канады, Кипра, Лихтенштейна, Люксембурга, Мальты, Монако, Нидерландов, Норвегии, Польши, Португалии, Румынии, Сан-Марино, Святейшего Престола, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Турции, Финляндии, Франции, Чешской и Словацкой Федеративной Республики, Швейцарии, Швеции и Югославии провели встречу в Вене с 9 марта 1989 года в соответствии с положениями итоговых документов Мадридской и Венской встреч СБСЕ, относящимися к Конференции по мерам укрепления доверия и безопасности и разоружению в Европе.
- (2) Государства-участники напомнили, что цель Конференции по мерам укрепления доверия и безопасности и разоружению в Европе, являющейся существенной составной частью многостороннего процесса, начатого Совещанием по безопасности и сотрудничеству в Европе, заключается в поэтапном осуществлении новых, эффективных и конкретных действий, направленных на развитие прогресса в укреплении доверия и безопасности и в достижении разоружения, с тем чтобы претворять в жизнь и выразить обязанность государств воздерживаться от применения силы или угрозы силой в их взаимных, как и вообще в их международных отношениях.
- (3) Вступительные заявления были сделаны министрами иностранных дел и другими главами делегаций.
- (4) С 16 января по 5 февраля 1990 года государства-участники провели дискуссии в рамках семинара по военным доктринам во взаимосвязи с построением, структурой и деятельностью обычных сил в зоне применения мер укрепления доверия и безопасности^{*}. Воодушевленные ходом дискуссий, государства-участники решили провести второй семинар по военным доктринам весной 1991 года в Вене.
- (5) Государства-участники приняли настоящий документ, который объединяет в единое целое набор новых мер укрепления доверия и безопасности в Европе с мерами, принятыми в Документе Стокгольмской конференции, которые получили дальнейшее развитие в свете накопленного опыта.
- (6) Государства-участники признали, что взаимодополняющие меры укрепления доверия и безопасности, принятые в настоящем документе и которые соответствуют мандатам Мадридской и Венской встреч СБСЕ, в силу их охвата и характера, а также их выполнения служат укреплению доверия и безопасности в Европе.

- (7) Государства-участники также признали, что переговоры будут продолжены в соответствии с мандатами Мадридской и Венской встреч СБСЕ с целью дальнейшего развития и расширения уже достигнутых результатов, и что предложения, которые были внесены, остаются предметом дальнейших переговоров.
- (8) Государства-участники напомнили о декларации о неприменении силы или угрозы силой, которая содержится в пунктах 9-27 Документа Стокгольмской конференции, и подчеркнули, что она продолжает оставаться в силе, как это видно в свете Парижской хартии для новой Европы.
- (9) Государства-участники приняли следующее:

I. ЕЖЕГОДНЫЙ ОБМЕН ВОЕННОЙ ИНФОРМАЦИЕЙ

ИНФОРМАЦИЯ О ВОЕННЫХ СИЛАХ

- (10) Государства-участники будут ежегодно обмениваться информацией об их военных силах в отношении военной организации, личного состава и основных систем вооружения и техники, как это указано ниже, в зоне применения мер укрепления доверия и безопасности.
- (11) Информация будет предоставляться в согласованном формате всем другим государствам-участникам не позднее 15 декабря каждого года. Она будет действительна по состоянию на 1 января следующего года и будет включать:
- (11.1) 1. Информацию об организации командования военных сил, упомянутых в пунктах 2 и 3, с указанием наименования и подчиненности всех формирований* и частей** на каждом уровне командования до бригады/ полка или эквивалентного уровня включительно.
- (11.2) 2. По каждому формированию и боевой части*** сухопутных войск до бригады/полка или эквивалентного уровня включительно в информации будет указываться:
- (11.2.1) – наименование и подчиненность;
- (11.2.2) – является ли регулярным или нерегулярным****;
- (11.2.3) – место обычного расположения мирного времени его штаба с указанием точных географических наименований и/или координат;
- (11.2.4) – численность личного состава по штатам мирного времени;
- (11.2.5) – основные штатные системы вооружения и техники, с указанием количества каждого типа;
- (11.2.5.1) – боевых танков;
- (11.2.5.2) – вертолетов;
- (11.2.5.3) – боевых бронированных машин;

* В этом контексте "формированиями" являются армии, корпуса и дивизии и их эквиваленты.

** В этом контексте "частями" являются бригады, полки и их эквиваленты.

*** В этом контексте "боевыми частями" являются пехотные, танковые, механизированные, мотострелковые, артиллерийские, инженерные части и части армейской авиации. Будут также включены боевые части, которые являются аэромобильными или воздушно-десантными.

**** В этом контексте "нерегулярными" формированиями или боевыми частями являются такие формирования или боевые части, которые укомплектованы личным составом от нуля до пятнадцати процентов от их штатной боевой численности. Этот термин включает формирования и части неполного состава.

- (11.2.5.4) – пусковых установок противотанковых управляемых ракет, постоянно установленных/являющихся неотъемлемой частью бронированных машин;
 - (11.2.5.5) – самоходных и буксируемых артиллерийских орудий, минометов и реактивных систем залпового огня (калибра 100 мм и выше);
 - (11.2.5.6) – танковых мостоукладчиков.
- (11.3) По каждому амфибийному формированию и боевой амфибийной части^{*}, постоянно расположенным в зоне применения, до бригады/полка или эквивалентного уровня включительно, информация будет включать изложенные выше элементы.
- (11.4) 3. По каждому авиационному формированию, боевой авиационной части^{**} военно-воздушных сил, авиации ПВО и морской авиации постоянно наземного базирования до авиакрыла/авиационного полка или эквивалентного уровня включительно информация будет включать:
- (11.4.1) – наименование и подчиненность;
 - (11.4.2) – место обычного расположения мирного времени штаба с указанием точных географических наименований и/или координат;
 - (11.4.3) – место обычного расположения мирного времени части с указанием авиабазы или военного аэродрома, на котором(ой) базируется часть, с уточнением:
 - (11.4.3.1) – наименования или, если применимо, названия авиабазы или военного аэродрома и
 - (11.4.3.2) – ее (его) места расположения с указанием точных географических наименований и/или координат;
 - (11.4.4) – численность личного состава по штатам мирного времени^{***};
 - (11.4.5) – количество каждого типа:
 - (11.4.5.1) – боевых самолетов,
 - (11.4.5.2) – вертолетов,
- состоящих на вооружении формирования или части.

* "Боевая часть" как определено выше.

** В этом контексте "боевые авиационные части" – это части, большинство штатных самолетов которых являются боевыми самолетами.

*** В порядке исключения эта информация не должна будет предоставляться по авиационным частям ПВО.

ИНФОРМАЦИЯ О ПЛАНАХ РАЗВЕРТЫВАНИЯ ОСНОВНЫХ СИСТЕМ ВООРУЖЕНИЯ И ТЕХНИКИ

- (12) Государства-участники будут ежегодно обмениваться информацией об их планах по развертыванию основных систем вооружения и техники, как указано в положениях об информации о военных силах в зоне применения мер укрепления доверия и безопасности.
- (13) Информация будет предоставляться в согласованном формате всем другим государствам-участникам не позднее 15 декабря каждого года. Она будет охватывать планы на следующий год и будет включать:
- (13.1) – тип и название систем вооружения/техники, которые будут развернуты;
 - (13.2) – общее количество каждой системы вооружения/техники;
 - (13.3) – когда возможно, количество каждой системы вооружения/техники, которое планируется выделить каждому формированию или части;
 - (13.4) – степень, в какой развертывание будет увеличивать количество существующих систем вооружения/техники или заменять их.

ИНФОРМАЦИЯ О ВОЕННЫХ БЮДЖЕТАХ

- (14) Государства-участники будут ежегодно обмениваться информацией об их военных бюджетах на следующий финансовый год с перечислением расходов на оборону на основе категорий, установленных в "Документе для стандартизированной международной отчетности о военных расходах" Организации Объединенных Наций, принятом 12 декабря 1980 года.
- (15) Информация будет предоставляться всем другим государствам-участникам не позднее чем через два месяца после утверждения военного бюджета компетентными национальными органами власти.
- (16) Каждое государство-участник может запрашивать разъяснение у любого другого государства-участника по предоставленной информации по бюджету. Вопросы должны быть предоставлены в течение двух месяцев после получения информации по бюджету государства-участника. Государства-участники будут предпринимать всяческие усилия для полного и быстрого ответа на такие вопросы. Вопросы и ответы могут передаваться всем другим государствам-участникам.

II. УМЕНЬШЕНИЕ ОПАСНОСТИ

МЕХАНИЗМ КОНСУЛЬТАЦИЙ И СОТРУДНИЧЕСТВА В ОТНОШЕНИИ НЕОБЫЧНОЙ ВОЕННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

- (17) Государства-участники будут в соответствии со следующими положениями консультироваться и сотрудничать друг с другом в отношении любой необычной и незапланированной деятельности их военных сил вне мест их обычного расположения мирного времени, которая является существенной в военном отношении, в зоне применения мер укрепления доверия и безопасности, и в отношении которой государство-участник выражает озабоченность, связанную с его безопасностью.
- (17.1) Государство-участник, испытывающее озабоченности в отношении такой деятельности, может направить другому государству-участнику, где происходит эта деятельность, запрос о предоставлении разъяснения.
- (17.1.1) В запросе будет указываться причина или причины озабоченности и, насколько возможно, тип и место или район этой деятельности.
- (17.1.2) Ответ будет передаваться в течение не более 48 часов.
- (17.1.3) В ответе будут даваться ответы на поднятые вопросы, а также любая другая имеющая отношение к этому информация, которая могла бы способствовать прояснению деятельности, вызывающей озабоченность.
- (17.1.4) Запрос и ответ будут направляться всем другим государствам-участникам без задержки.
- (17.2) Запрашивающее государство после рассмотрения предоставленного ответа может затем запросить проведение встречи для обсуждения этого вопроса.
- (17.2.1) Запрашивающее государство может запросить проведение встречи с отвечающим государством.
- (17.2.1.1) Такая встреча будет созвана в течение не более 48 часов.
- (17.2.1.2) Запрос о такой встрече будет передаваться всем государствам-участникам без задержки.
- (17.2.1.3) Отвечающее государство имеет право просить другие заинтересованные государства-участники, в частности те, которые могли бы участвовать в деятельности, принять участие во встрече.
- (17.2.1.4) Такая встреча будет проводиться в месте, которое будет определяться по взаимной договоренности запрашивающим и отвечающим государствами. Если такой договоренности не будет достигнуто, встреча будет проводиться в Центре по предотвращению конфликтов.

- (17.2.1.5) Запрашивающее и отвечающее государства совместно или по отдельности будут передавать отчет о встрече всем другим государствам-участникам без задержки.
- (17.2.2) Запрашивающее государство может просить провести встречу всех государств-участников.
- (17.2.2.1) Такая встреча будет созвана в течение не более 48 часов.
- (17.2.2.2) Центр по предотвращению конфликтов будет являться форумом для такой встречи.
- (17.2.2.3) Государства-участники, имеющие отношение к вопросу, который будет обсуждаться, обязуются быть представленными на такой встрече.
- (17.3) Предусмотренные выше сообщения, которыми будут обмениваться государства-участники, будут передаваться предпочтительно по сети связи мер укрепления доверия и безопасности.

СОТРУДНИЧЕСТВО В ОТНОШЕНИИ ОПАСНЫХ ИНЦИДЕНТОВ ВОЕННОГО ХАРАКТЕРА

- (18) Государства-участники будут сотрудничать путем сообщения об опасных инцидентах военного характера и их прояснения в зоне применения мер укрепления доверия и безопасности с тем, чтобы предотвратить возможное неправильное понимание и ослабить последствия для другого государства-участника.
- (18.1) Каждое государство-участник назначит пункт для контактов в случае таких опасных инцидентов и проинформирует об этом все другие государства-участники. Перечень таких пунктов будет находиться в Центре по предотвращению конфликтов.
- (18.2) В случае возникновения такого опасного инцидента государство-участник, чьи военные силы вовлечены в инцидент, должно в оперативном порядке предоставлять имеющуюся информацию другим государствам-участникам. Любое государство-участник, затронутое таким инцидентом, может также запросить при необходимости разъяснение. Ответы на такие запросы будут предоставляться безотлагательно.
- (18.3) Сообщения, которыми будут обмениваться государства-участники, будут передаваться предпочтительно по сети связи мер укрепления доверия и безопасности.
- (18.4) Вопросы, относящиеся к информации о таких опасных инцидентах, могут обсуждаться государствами-участниками в Центре по предотвращению конфликтов либо на ежегодном совещании по оценке выполнения в Центре, либо на созываемых в нем дополнительных совещаниях.
- (18.5) Эти положения не будут затрагивать прав и обязательств государств-участников по какому-либо международному соглашению в отношении опасных инцидентов, и они не будут исключать использование дополнительных способов сообщения об опасных инцидентах и их прояснения.

III. КОНТАКТЫ

ПОСЕЩЕНИЯ АВИАБАЗ

- (19) Каждое государство-участник, имеющее боевые авиационные части, о которых предоставлено сообщение в соответствии с пунктом 11, будет организовывать посещения для представителей всех других государств-участников на одну из его обычных авиабаз мирного времени*, на которых расположены такие части, для предоставления возможности посещающим представителям увидеть деятельность на авиабазе, включая подготовку к выполнению функций авиабазы, и для получения представления о приблизительном количестве самолето-вылетов и типе задач, выполняемых во время вылетов.
- (20) Ни одно государство-участник не будет обязано организовывать более одного такого посещения в любой пятилетний период.
- (21) Предварительные данные, предоставляемые государствами-участниками в отношении будущих расписаний для таких посещений на следующий(ие) год(ы), могут обсуждаться на ежегодных совещаниях по оценке выполнения.
- (22) Как правило, будут приглашаться до двух посещающих представителей от каждого государства-участника.
- (23) Приглашения будут направляться всем государствам-участникам за 42 или более дней до посещения. В приглашении будет указана предварительная программа, включающая: место, дату и время сбора; планируемую продолжительность; языки, которые будут использоваться; условия обеспечения питанием, жильем и транспортом; технические средства, разрешенные для использования во время посещения; и любую другую информацию которая может быть сочтена полезной.
- (24) Когда посещаемая авиабаза расположена на территории другого государства-участника, приглашения будут направляться тем государством-участником, на территории которого расположена эта авиабаза. В таких случаях обязанности принимающей стороны, переданные этим государством государству-участнику, организующему посещение, будут уточняться в приглашении.
- (25) Ответы на приглашение с указанием имен и рангов посещающих представителей будут даваться не позднее, чем через 21 день после передачи приглашения. Если приглашение не будет принято вовремя, будет считаться, что посещающие представители направлены не будут.
- (26) Посещение авиабазы будет продолжаться как минимум 24 часа.
- (27) В ходе посещения для посещающих представителей будут проводиться брифинги о цели и функциях авиабазы и о текущей деятельности на авиабазе.

*

В этом контексте под термином "обычная авиабаза мирного времени" понимается место обычного расположения мирного времени боевой авиационной части с указанием авиабазы или военного аэродрома, на котором(ой) эта часть базируется.

Они будут иметь возможность общения с командирами и личным составом, включая командиров и личный состав частей обеспечения/тыла, расположенных на авиабазе.

- (28) Посещающим представителям будет предоставлена возможность увидеть все типы самолетов, расположенных на авиабазе.
- (29) При завершении посещения принимающее государство предоставит возможность посещающим представителям собраться вместе и встретиться с должностными лицами принимающего государства и старшим командным составом авиабазы для обсуждения хода посещения.
- (30) Принимающее государство будет определять программу посещения и предоставляемый посещающим представителям доступ на авиабазе.
- (31) Посещающие представители будут соблюдать инструкции, данные приглашающим государством в соответствии с положениями, изложенными в настоящем документе.
- (32) Посещающие представители будут обеспечиваться соответствующим жильем в месте, подходящем для проведения посещения.
- (33) Приглашенное государство будет нести транспортные расходы по проезду его представителей к месту сбора, указанному в приглашении, и из него.
- (34) Государства-участники должны при соответствующем взаимодействии с посещающими представителями обеспечить, чтобы не было предпринято никаких действий, которые могли бы причинить ущерб безопасности посещающих представителей.

КОНТАКТЫ ПО ВОЕННОЙ ЛИНИИ

- (35) Для дальнейшего улучшения их взаимных отношений в интересах процесса укрепления доверия и безопасности государства-участники будут соответствующим образом расширять и облегчать:
 - (35.1) – обмены и визиты между представителями военного руководства/ руководства министерства обороны;
 - (35.2) – контакты между соответствующими военными учреждениями;
 - (35.3) – посещения учебных занятий военными представителями других государств-участников;
 - (35.4) – обмены между командирами и офицерами командного звена до бригадного/полкового или эквивалентного уровня;
 - (35.5) – обмены и контакты между учеными и экспертами в области военных исследований и в связанных с нею областях;
 - (35.6) – спортивные и культурные мероприятия с участием представителей их вооруженных сил.

IV. ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЕ УВЕДОМЛЕНИЕ ОБ ОПРЕДЕЛЕННЫХ ВИДАХ ВОЕННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

- (36) Государства-участники будут давать уведомления в письменном виде по дипломатическим каналам в согласованной по содержанию форме всем другим государствам-участникам за 42 дня или более до начала уведомляемой* военной деятельности в зоне применения мер укрепления доверия и безопасности.
- (37) Уведомление будет даваться государством-участником, на территории которого планируется проведение данного мероприятия, даже если силы этого государства не участвуют в этом мероприятии или их численность ниже уведомляемого уровня. Это не снимает обязательств с других государств-участников давать уведомление, если их участие в планируемой военной деятельности достигает уведомляемого уровня.
- (38) Уведомления будут даваться о каждом из перечисленных ниже видов военной деятельности в полевых условиях, проводимой как единая деятельность в зоне применения мер укрепления доверия и безопасности на уровнях или выше уровней, определенных ниже:
- (38.1) Участие формирований сухопутных войск** государств-участников в одной и той же деятельности по проведению учения, проводимой под единым оперативным командованием самостоятельно или совместно с любыми возможными военно-воздушными или военно-морскими компонентами.
- (38.1.1) Эта военная деятельность будет подлежать уведомлению в тех случаях, когда в ней участвует в любое время в ходе деятельности:
- по крайней мере 13 000 человек, включая поддерживающие войска, или
 - по крайней мере 300 боевых танков,
- если они организованы в дивизионную структуру или по крайней мере в две бригады/полка, не обязательно подчиненных одной и той же дивизии.
- (38.1.2) Участие военно-воздушных сил государств-участников будет включаться в уведомление, если в ходе деятельности предусматривается произвести 200 или более самолето-вылетов, исключая вылеты вертолетов.
- (38.2) Участие военных сил либо в амфибийной высадке, либо в парашютном десанте воздушно-десантных войск в зоне применения мер укрепления доверия и безопасности.
- (38.2.1) Эта военная деятельность будет подлежать уведомлению в тех случаях, когда в амфибийной высадке участвует по крайней мере 3 000 человек или когда в парашютной выброске участвует по крайней мере 3 000 человек.

* В настоящем документе термин "уведомляемая" означает подлежащая уведомлению.

** В этом контексте термин "сухопутные войска" включает амфибийные, аэромобильные и воздушно-десантные войска.

- (38.3) Участие формирований сухопутных войск государств-участников в переброске из-за пределов зоны применения мер укрепления доверия и безопасности в пункты прибытия в зоне, или внутри зоны применения мер укрепления доверия и безопасности в пункты сосредоточения в зоне, для участия в уведомляемой деятельности по проведению учения или для сосредоточения.
- (38.3.1) Прибытие или сосредоточение этих войск будет подлежать уведомлению в тех случаях, когда в них участвует в любое время в ходе деятельности:
- по крайней мере 13 000 человек, включая поддерживающие войска, или
 - по крайней мере 300 боевых танков,
- если они организованы в дивизионную структуру или по крайней мере в две бригады/полка, не обязательно подчиненных одной и той же дивизии.
- (38.3.2) Переброшенные в зону войска становятся предметом применения всех положений согласованных мер укрепления доверия и безопасности, когда они покидают пункты прибытия для участия в уведомляемой деятельности по проведению учения или для сосредоточения в зоне применения мер укрепления доверия и безопасности.
- (39) Уведомляемая военная деятельность, проводимая без предварительного оповещения участвующих войск, является исключением из положения о предварительном уведомлении за 42 дня.
- (39.1) Уведомление о такой деятельности, осуществляемой на уровне выше согласованных порогов, будет даваться одновременно с началом участия войск в такой деятельности.
- (40) Уведомление будет даваться в письменном виде по каждой уведомляемой военной деятельности в следующей согласованной форме:
- (41) **А – Общая информация**
- (41.1) Наименование военной деятельности;
- (41.2) Общая цель военной деятельности;
- (41.3) Государства, участвующие в военной деятельности;
- (41.4) Уровень командования, осуществляющего организацию и руководство военной деятельностью;
- (41.5) Даты начала и окончания военной деятельности.
- (42) **В – Информация о различных видах уведомляемой военной деятельности**
- (42.1) Участие формирований сухопутных войск государств-участников в одной и той же деятельности по проведению учения, проводимой под единым оперативным командованием самостоятельно или совместно с любыми возможными военно-воздушными или военно-морскими компонентами:

- (42.1.1) общая численность войск, участвующих в военной деятельности (т.е. сухопутных войск, амфибийных войск, аэромобильных и воздушно-десантных войск), и численность войск от каждого из участвующих государств, если применимо;
- (42.1.2) наименование, подчиненность, количество и тип формирований и частей, участвующих от каждого государства, до бригады/полка или эквивалентного уровня включительно;
- (42.1.3) общее количество боевых танков от каждого государства и общее количество пусковых установок противотанковых управляемых ракет, установленных на бронированных машинах;
- (42.1.4) общее количество артиллерийских орудий и реактивных систем залпового огня (калибра 100 мм или более);
- (42.1.5) общее количество вертолетов по категориям;
- (42.1.6) предполагаемое количество самолето-вылетов, исключая вылеты вертолетов;
- (42.1.7) цель авиавылетов;
- (42.1.8) категории участвующих самолетов;
- (42.1.9) уровень командования, осуществляющего организацию и руководство участвующими военно-воздушными силами;
- (42.1.10) военно-морская корабельная артиллерийская поддержка;
- (42.1.11) указание другой военно-морской корабельной поддержки;
- (42.1.12) уровень командования, осуществляющего организацию и руководство участвующими военно-морскими силами.
- (42.2) Участие военных сил либо в амфибийной высадке, либо в парашютном десанте воздушно-десантных войск в зоне применения мер укрепления доверия и безопасности:
- (42.2.1) общая численность амфибийных войск, участвующих в уведомляемых амфибийных высадках, и/или общая численность воздушно-десантных войск, участвующих в уведомляемых парашютных десантах;
- (42.2.2) в случае уведомляемой амфибийной высадки пункт или пункты погрузки, если она производится в зоне применения мер укрепления доверия и безопасности.
- (42.3) Участие формирований сухопутных войск государств-участников в переброске из-за пределов зоны применения мер укрепления доверия и безопасности в пункты прибытия в зоне, или внутри зоны применения мер укрепления доверия и безопасности в пункты сосредоточения в зоне, для участия в уведомляемой деятельности по проведению учения или для сосредоточения:

- (42.3.1) общая численность переброшенных войск;
- (42.3.2) количество и тип дивизий, участвующих в переброске;
- (42.3.3) общее количество боевых танков, участвующих в уведомляемом прибытии или сосредоточении;
- (42.3.4) географические координаты пунктов прибытия и пунктов сосредоточения.

(43) **С – Предполагаемый район и сроки деятельности**

- (43.1) Район проведения военной деятельности, определенный географическими признаками вместе с географическими координатами, когда уместно;
- (43.2) Даты начала и окончания каждого этапа (переброски, развертывание, сосредоточение войск, активный этап учения, этап возвращения) деятельности в зоне применения мер укрепления доверия и безопасности участвующих формирований, тактическая цель и соответствующие географические районы (определенные географическими координатами) для каждого этапа;
- (43.3) Краткое описание каждого этапа.

(44) **Д – Другая информация**

- (44.1) Изменения, если таковые имеются, в отношении информации, приведенной в ежегодном плане, относительно этой деятельности;
- (44.2) Связь деятельности с другими видами уведомляемой деятельности.

V. НАБЛЮДЕНИЕ ЗА ОПРЕДЕЛЕННЫМИ ВИДАМИ ВОЕННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

- (45) Государства-участники будут приглашать наблюдателей из всех других государств-участников на следующие виды уведомляемой военной деятельности:
- (45.1) – участие формирований сухопутных войск^{*} государств-участников в одной и той же деятельности по проведению учения, проводимой под единым оперативным командованием самостоятельно или совместно с любыми возможными военно-воздушными или военно-морскими компонентами;
- (45.2) – участие военных сил либо в амфибийной высадке, либо в парашютном десанте воздушно-десантных войск в зоне применения мер укрепления доверия и безопасности;
- (45.3) – в случае участия формирований сухопутных войск государств-участников в переброске из-за пределов зоны применения мер укрепления доверия и безопасности в пункты прибытия в зоне, или внутри зоны применения мер укрепления доверия и безопасности в пункты сосредоточения в зоне, для участия в уведомляемой деятельности по проведению учения или для сосредоточения, сосредоточение этих войск. Переброшенные в зону войска становятся предметом применения всех положений согласованных мер укрепления доверия и безопасности, когда они покидают пункты прибытия для участия в уведомляемой деятельности по проведению учения или для сосредоточения в зоне применения мер укрепления доверия и безопасности.
- (45.4) Вышеупомянутая деятельность будет подлежать наблюдению в тех случаях, когда численность участвующих войск достигает или превышает 17 000 человек, за исключением случая либо амфибийной высадки, либо парашютного десанта воздушно-десантных войск, которые будут подлежать наблюдению в тех случаях, когда численность участвующих войск достигает или превышает 5 000 человек.
- (46) Приглашающее государство будет направлять приглашения всем другим государствам-участникам в письменном виде по дипломатическим каналам одновременно с уведомлением. Приглашающим государством будет государство-участник, на территории которого проводится уведомленная деятельность.
- (47) Приглашающее государство может передавать часть своих обязанностей как принимающей стороны другому государству-участнику, участвующему в военной деятельности на территории приглашающего государства. В таких случаях приглашающее государство будет уточнять распределение обязанностей в приглашении о наблюдении за деятельностью.

*

В этом контексте термин "сухопутные войска" включает амфибийные, аэромобильные и воздушно-десантные войска.

- (48) Каждое государство-участник может направлять до двух наблюдателей на наблюдаемую военную деятельность.
- (49) Приглашенное государство может само решать относительно направления военных и/или гражданских наблюдателей, включая лиц из числа его персонала, аккредитованных в приглашающем государстве. Военные наблюдатели во время выполнения своих задач, как правило, будут носить свою форму одежды и знаки различия.
- (50) Ответы на приглашение будут даваться в письменном виде не позднее, чем через 21 день после передачи приглашения.
- (51) Государства-участники, принявшие приглашение, будут сообщать имена и ранги своих наблюдателей в ответе на приглашение. Если приглашение не будет принято вовремя, будет считаться, что наблюдатели направлены не будут.
- (52) Вместе с приглашением приглашающее государство будет предоставлять общую программу наблюдения, включающую следующую информацию:
- дату, время и место сбора наблюдателей;
 - планируемую продолжительность программы наблюдения;
 - языки, которые будут использоваться при устном и/или письменном переводе;
 - условия обеспечения наблюдателей питанием, жильем и транспортом;
 - условия обеспечения средствами наблюдения, которые будут предоставлены наблюдателям приглашающим государством;
 - возможное разрешение приглашающим государством использования специальных средств, которые наблюдатели могут привезти с собой;
 - условия обеспечения наблюдателей специальной одеждой, необходимой в связи с погодой или условиями окружающей среды.
- (53) Наблюдатели могут обращаться с просьбами в отношении программы наблюдения. Приглашающее государство будет по возможности удовлетворять их.
- (54) Приглашающее государство будет определять продолжительность наблюдения, которое позволит наблюдателям наблюдать за уведомляемой военной деятельностью с момента достижения или превышения согласованных порогов для наблюдения до момента, когда в последний раз в ходе деятельности пороги для наблюдения более не достигаются.
- (55) Приглашающее государство будет обеспечивать транспортировку наблюдателей в район уведомленной деятельности и обратно. Такая транспортировка будет обеспечиваться либо из столицы, либо из другого подходящего места, которое будет объявлено в приглашении, с тем чтобы наблюдатели были на месте до начала программы наблюдения.

- (56) Приглашенное государство несет транспортные расходы по проезду своих наблюдателей в столицу приглашающего государства или другое подходящее место, указанное в приглашении, и обратно.
- (57) Наблюдателям будут предоставляться одинаковые права и одинаковые возможности для выполнения ими своих функций.
- (58) Во время выполнения их задачи наблюдателям будут предоставляться привилегии и иммунитеты, которые предоставляются дипломатическим представителям в соответствии с Венской конвенцией о дипломатических сношениях.
- (59) Государства-участники будут обеспечивать, чтобы официальный персонал и войска, принимающие участие в наблюдаемой военной деятельности, как и другой вооруженный персонал, расположенный в районе военной деятельности, были должным образом информированы о присутствии, статусе и функциях наблюдателей. Государства-участники при соответствующем сотрудничестве с наблюдателями должны обеспечить, чтобы не предпринимались никакие действия, которые могли бы нанести ущерб безопасности наблюдателей.
- (60) Приглашающее государство не будет обязано разрешать наблюдать места, сооружения или оборонные объекты, доступ в которые ограничен.
- (61) Для того чтобы наблюдатели могли подтвердить, что уведомленная деятельность имеет неугрожающий характер и что она осуществляется в соответствии с надлежащими положениями уведомления, принимающее государство будет:
- (61.1) – с началом программы наблюдения давать брифинг о цели, исходной обстановке, этапах деятельности и возможных изменениях по сравнению с уведомлением и обеспечивать наблюдателей программой наблюдения с расписанием на каждый день;
 - (61.2) – обеспечивать наблюдателей картой масштаба 1 к не более чем 250 000, отображающей район уведомленной военной деятельности и исходную тактическую обстановку в этом районе. Для отображения всего района уведомленной военной деятельности могут дополнительно предоставляться карты меньшего масштаба;
 - (61.3) – обеспечивать наблюдателей соответствующими средствами наблюдения; дополнительно наблюдателям будет разрешено использовать их собственные бинокли, карты, фотоаппараты и видеокамеры, диктофоны и портативные пассивные приборы ночного видения. Вышеупомянутые средства будут подлежать проверке и одобрению со стороны приглашающего государства. Понимается, что приглашающее государство может ограничивать использование определенных средств в закрытых пунктах, сооружениях или военных объектах;
 - (61.4) – поощряться обеспечивать воздушный облет, предпочтительно с вертолета, района военной деятельности в случаях, когда это осуществимо, и с должным учетом безопасности наблюдателей. В случае проведения такой облет должен предоставлять наблюдателям возможность осмотреть с воздуха расположение сил, участвующих в деятельности с тем, чтобы

помочь наблюдателям получить общее представление о ее охвате и масштабе. Возможность участвовать в облете должен получить по меньшей мере один наблюдатель от каждого государства-участника, представленного на наблюдении. Вертолеты и/или самолеты могут предоставляться приглашающим государством или другим государством-участником по просьбе приглашающего государства и по согласованию с ним;

- (61.5) — в ходе программы наблюдения проводить для наблюдателей ежедневные брифинги с использованием карт о различных этапах военной деятельности и их развитии и информировать наблюдателей об их географическом местонахождении. В случае деятельности сухопутных войск, проводимой совместно с военно-воздушными или военно-морскими компонентами, брифинги будут проводиться представителями этих видов вооруженных сил;
- (61.6) — предоставлять возможности непосредственно наблюдать за участвующими в военной деятельности войсками государства/ государств таким образом, чтобы наблюдатели получили представление о ходе всей деятельности; для этой цели наблюдателям будет предоставляться возможность наблюдать за боевыми частями и частями обеспечения всех участвующих формирований дивизионного или эквивалентного уровня и, когда возможно, посещать части ниже дивизионного уровня и вступать в общение с командирами и войсками; командиры и другой старший персонал участвующих формирований, а также посещенных частей, будут информировать наблюдателей о задаче и группировке своих соответствующих частей;
- (61.7) — водить наблюдателей в районе военной деятельности. Наблюдатели будут соблюдать инструкции, данные приглашающим государством в соответствии с положениями, изложенными в настоящем документе;
- (61.8) — предоставлять наблюдателям соответствующие средства транспорта для передвижения в районе военной деятельности;
- (61.9) — предоставлять наблюдателям возможность своевременной связи с их посольствами или другими официальными представительствами и консульствами. Приглашающее государство не обязано нести расходы за пользование наблюдателями средствами связи;
- (61.10) — обеспечивать наблюдателей соответствующим питанием и жильем в месте, подходящим для выполнения программы наблюдения, и, когда необходимо, медицинской помощью;
- (61.11) — при завершении каждого наблюдения обеспечивать наблюдателям возможность собраться вместе и встретиться с должностными лицами приглашающего государства для обсуждения хода наблюдавшейся деятельности. В случае, когда в деятельности помимо приглашающего государства участвовали другие государства, военные представители этих государств также будут приглашаться для участия в таком обсуждении.
- (62) Государства-участники не обязаны приглашать наблюдателей на уведомляемую военную деятельность, которая проводится без

предварительного оповещения участвующих войск, если только эта уведомляемая деятельность не превышает 72 часов. Продолжение этой деятельности сверх этого времени будет подлежать наблюдению, пока сохраняются или превышаются согласованные пороги для наблюдения. Программа наблюдения будет отвечать всем положениям о наблюдении, изложенным в этом документе, насколько это практически возможно.

- (63) Государства-участники поощряются разрешать представителям средств массовой информации из всех государств-участников посещать наблюдаемую военную деятельность в соответствии с процедурами аккредитации, установленными приглашающим государством. В таких случаях к представителям средств массовой информации из всех государств-участников будут относиться без дискриминации и им будет предоставляться равный доступ к тем сторонам этой деятельности, которые открыты для представителей средств массовой информации.
- (64) Присутствие представителей средств массовой информации не будет мешать наблюдателям, выполняющим свои функции, а также нарушать ход военной деятельности.

VI. ЕЖЕГОДНЫЕ ПЛАНЫ

- (65) Каждое государство-участник будет обмениваться со всеми другими государствами-участниками ежегодным планом своей военной деятельности, подлежащей предварительному уведомлению^{*}, осуществляемой в зоне применения мер укрепления доверия и безопасности и предварительно запланированной на следующий календарный год. Государство-участник, которое будет принимать военную деятельность, подлежащую предварительному уведомлению, проводимую любым государством-участником (государствами-участниками), будет включать эту деятельность в свой ежегодный план. Он будет передаваться ежегодно на последующий год в письменном виде по дипломатическим каналам не позднее 15 ноября.
- (66) Если государство-участник не предполагает проводить какую-либо деятельность, подлежащую предварительному уведомлению, оно будет информировать об этом другие государства-участники таким же образом, как предписано для обмена ежегодными планами.
- (67) Каждое государство-участник будет перечислять мероприятия вышеупомянутой деятельности в хронологическом порядке, а также предоставлять информацию по каждому мероприятию по следующему образцу:
- (67.1) – вид деятельности и ее наименование;
 - (67.2) – общие характеристики и цель военной деятельности;
 - (67.3) – государства, участвующие в военной деятельности;
 - (67.4) – район военной деятельности с указанием географических признаков, где уместно, и определенный географическими координатами;
 - (67.5) – планируемая продолжительность военной деятельности с указанием предположительных дат ее начала и завершения;
 - (67.6) – предполагаемая общая численность войск*, участвующих в военной деятельности. Для деятельности с участием более чем одного государства приглашающее государство будет предоставлять такую информацию по каждому участвующему государству.
 - (67.7) – виды вооруженных сил, участвующих в военной деятельности;
 - (67.8) – предполагаемый уровень военной деятельности и наименование непосредственного оперативного командования, под руководством которого эта военная деятельность будет проводиться;
 - (67.9) – количество и тип дивизий, участие которых предполагается в военной деятельности;

*

Как определено в положениях о предварительном уведомлении об определенных видах военной деятельности.

- (67.10) – любая дополнительная информация относительно, среди прочего, компонентов вооруженных сил, которую государство-участник, планирующее военную деятельность, считает уместной.
- (68) Если окажутся необходимыми изменения в отношении мероприятий военной деятельности, перечисленных в ежегодном плане, о них будет сообщаться всем другим государствам-участникам не позднее, чем в соответствующем уведомлении.
- (69) Если государство-участник отменяет военную деятельность, включенную в его ежегодный план, или уменьшает ее до уровня ниже порогов уведомления, это государство будет немедленно информировать об этом другие государства-участники.
- (70) Информация о военной деятельности, подлежащей предварительному уведомлению и не включенной в ежегодный план, будет сообщаться всем государствам-участникам так скоро, как это возможно в соответствии с образцом, предусмотренным в ежегодном плане.

VII. ОГРАНИЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

- (71) Каждое государство-участник будет сообщать в письменном виде всем другим государствам-участникам к 15 ноября каждого года информацию в отношении военной деятельности, подлежащей предварительному уведомлению*, в которой участвует более 40 000 человек и которую оно планирует провести или принять у себя во второй следующий за календарным год. Такое сообщение будет содержать предварительную информацию по каждому мероприятию в отношении общей цели, сроков и продолжительности, района, масштаба и участвующих государств.
- (72) Государства-участники не будут проводить военной деятельности, подлежащей предварительному уведомлению, в которой участвует более 40 000 человек, если только она не была предметом сообщения, как это определено выше.
- (73) Государства-участники не будут проводить военной деятельности, подлежащей предварительному уведомлению, в которой участвует более 40 000 человек, если только она не была включена в ежегодный план до 15 ноября каждого года.
- (74) Если мероприятия военной деятельности, подлежащей предварительному уведомлению, проводятся в дополнение к включенным в ежегодный план, их число должно быть по возможности ограниченным.

*

Как определено в положениях о предварительном уведомлении об определенных видах военной деятельности.

VIII. СОБЛЮДЕНИЕ И ПРОВЕРКА

- (75) В соответствии с мадридским мандатом согласованные меры укрепления доверия и безопасности "будут обеспечиваться адекватными формами проверки, соответствующими их содержанию".
- (76) Государства-участники признают, что национальные технические средства могут играть роль в контроле за соблюдением согласованных мер укрепления доверия и безопасности.

ИНСПЕКЦИЯ

- (77) В соответствии с положениями, содержащимися в этом документе, каждое государство-участник имеет право проводить инспекции на территории любого другого государства-участника в зоне применения мер укрепления доверия и безопасности.
- (78) Любому государству-участнику будет разрешено направлять запрос на инспекцию другому государству-участнику, на территории которого в зоне применения мер укрепления доверия и безопасности соблюдение согласованных мер укрепления доверия и безопасности вызывает сомнение.
- (79) Ни одно государство-участник не будет обязано принимать на своей территории в зоне применения мер укрепления доверия и безопасности более трех инспекций в календарный год.
- (80) Ни одно государство-участник не будет обязано принимать более одной инспекции в календарный год от одного и того же государства-участника.
- (81) Инспекция не будет засчитываться, если в силу форс-мажорных обстоятельств она не может быть проведена.
- (82) Государство-участник, которое обращается с запросом на инспекцию, будет приводить причины такого запроса.
- (83) Государство-участник, которое получило такой запрос, будет давать положительный ответ на запрос в течение согласованного периода времени с учетом положений, содержащихся в пунктах (79) и (80).
- (84) Любой возможный спор относительно обоснования причин запроса не будет препятствовать или задерживать проведение инспекции.
- (85) Государству-участнику, которое обращается с запросом на инспекцию, будет разрешено обозначать для инспекции на территории другого государства в зоне применения мер укрепления доверия и безопасности конкретный район. Такой район будет называться "указанным районом". Указанный район будет охватывать территорию, где проводится уведомляемая военная деятельность или где, по мнению другого государства-участника, имеет место уведомляемая военная деятельность. Указанный район будет определяться и ограничиваться рамками и масштабом уведомляемой военной деятельности, но не будет превышать такого района, который требуется для проведения военной деятельности на уровне армии.

- (86) В указанном районе представителям инспектирующего государства, сопровождаемым представителями принимающего государства, будет разрешен доступ, въезд и беспрепятственное обследование, за исключением районов или чувствительных пунктов, доступ в которые обычно запрещен или ограничен, военных и других оборонных объектов, а также военно-морских судов, кораблей, военно-транспортных средств и летательных аппаратов. Количество и размеры закрытых районов должны быть по возможности ограниченными. Районы, где может проводиться уведомляемая военная деятельность, не будут объявляться закрытыми, за исключением отдельных постоянных или временных военных объектов, которые по своей территории должны быть по возможности небольшими, и, следовательно, эти районы не будут использоваться для того, чтобы препятствовать инспекции уведомляемой военной деятельности. Закрытые районы не будут использоваться таким образом, чтобы это было несовместимо с согласованными положениями об инспекции.
- (87) В указанном районе силы государств-участников, помимо сил принимающего государства, будут также подлежать инспекции, проводимой инспектирующим государством.
- (88) Инспекция будет разрешена на земле, с воздуха или обоими способами.
- (89) Представители принимающего государства будут сопровождать инспекционную группу, в том числе и при ее нахождении в наземных транспортных средствах и летательном аппарате со времени их первого использования в инспекции до того времени, когда они более не используются в целях инспекции.
- (90) В своем запросе инспектирующее государство будет сообщать принимающему государству:
- (90.1) – причины запроса;
 - (90.2) – местоположение указанного района, определенного географическими координатами;
 - (90.3) – предпочтительный(е) пункт(ы) въезда инспекционной группы;
 - (90.4) – способ транспортировки в пункт(ы) въезда и из него (них) и, если применимо, в указанный район и из него;
 - (90.5) – где в указанном районе будет начинаться инспекция;
 - (90.6) – будет ли инспекция проводиться с земли, с воздуха или обоими способами одновременно;
 - (90.7) – будет ли воздушная инспекция проводиться с использованием самолета, вертолета или обоих;
 - (90.8) – будет ли инспекционная группа использовать наземные транспортные средства принимающего государства или, при наличии взаимной договоренности, свои собственные средства;

- (90.9) – сведения, необходимые для выдачи дипломатических виз инспекторам, въезжающим в принимающее государство.
- (91) Ответ на запрос будет даваться в возможно более короткий период времени, но в течение не более двадцати четырех часов. В течение тридцати шести часов после передачи запроса инспекционной группе будет разрешен въезд на территорию принимающего государства.
- (92) Любой запрос на инспекцию, а также ответ на него будут сообщаться всем государствам-участникам без задержки.
- (93) Принимающее государство должно обозначать пункт(ы) въезда по возможности близко к указанному району. Принимающее государство будет обеспечивать инспекционной группе возможность прибыть из пункта(ов) въезда в указанный район без задержки.
- (94) Все государства-участники будут содействовать проезду инспекционных групп через свою территорию.
- (95) В течение сорока восьми часов после прибытия инспекционной группы в указанный район инспекция будет завершена.
- (96) В инспекционной группе будет не более четырех инспекторов. Во время проведения инспекции инспекционная группа может разделяться на две части.
- (97) Во время выполнения их задачи инспекторам и, если это применимо, вспомогательному персоналу будут предоставляться привилегии и иммунитеты в соответствии с Венской конвенцией о дипломатических сношениях.
- (98) Государства-участники будут обеспечивать, чтобы войска, другой вооруженный персонал и официальные лица в указанном районе были соответствующим образом проинформированы в отношении присутствия, статуса и функций инспекторов и, если применимо, вспомогательного персонала. Принимающее государство обеспечит, чтобы его представителями не было предпринято никаких действий, которые могли бы угрожать безопасности инспекторов и, если применимо, вспомогательного персонала. При выполнении своих обязанностей инспекторы и, если применимо, вспомогательный персонал будут принимать во внимание обеспокоенность в отношении безопасности, выраженную представителями принимающего государства.
- (99) Принимающее государство будет обеспечивать инспекционную группу соответствующим питанием и жильем в месте, подходящем для проведения инспекции и, когда необходимо, медицинской помощью; однако это не исключает использования инспекционной группой своих собственных палаток и продовольствия.
- (100) Инспекционная группа будет использовать собственные карты и схемы, фотоаппараты и видеокамеры, бинокли, портативные пассивные приборы ночного видения и диктофоны. По прибытии в указанный район инспекционная группа покажет эти средства представителям принимающего государства.

- (101) Инспекционная группа будет иметь доступ к соответствующим средствам связи принимающего государства для связи с ее посольством или другими официальными представительствами и консульствами, аккредитованными в принимающем государстве.
- (102) Принимающее государство будет предоставлять инспекционной группе доступ к соответствующим средствам связи с целью поддержания постоянной связи между подгруппами.
- (103) Инспекторы будут иметь право запрашивать и получать в согласованное время брифинги, проводимые военными представителями принимающего государства в согласованное время. По запросу инспекторов такие брифинги будут проводиться командирами формирований или частей в указанном районе. Предложения принимающего государства относительно брифингов будут приниматься во внимание.
- (104) Инспектирующее государство будет уточнять, будет ли воздушная инспекция проводиться с использованием самолета, вертолета или обоих. Летательные аппараты для инспекции будут выбираться по взаимному согласию между инспектирующим и принимающим государствами. Летательные аппараты будут выбираться из числа таких, которые обеспечивают инспекционной группе постоянный обзор местности во время инспекции.
- (105) После того, как план полета, определяющий, среди прочего, выбор инспекционной группой маршрута полета, скорости и высоты в указанном районе, будет зарегистрирован в компетентном органе авиадиспетчерских служб, инспекционному летательному аппарату будет разрешен доступ в указанный район без задержки. В пределах указанного района инспекционной группе будет разрешено отклоняться по ее просьбе от одобренного плана полета, с тем чтобы провести конкретные наблюдения при условии, что такое отклонение соответствует пункту (86), а также требованиям безопасности полета и воздушного движения. Указания экипажу будут даваться через представителя принимающего государства, находящегося на борту летательного аппарата, участвующего в инспекции.
- (106) Одному из членов инспекционной группы будет разрешено, если будет высказана такая просьба, ознакомиться в любое время с данными на навигационном оборудовании летательного аппарата и иметь доступ к картам и схемам, используемым летным экипажем, в целях определения точного местоположения летательного аппарата во время инспекционного полета.
- (107) Воздушные и наземные инспекторы могут возвращаться в указанный район так часто, как пожелают в течение 48-часового периода инспекции.
- (108) Принимающее государство будет предоставлять для целей инспекции наземные транспортные средства повышенной проходимости. В тех случаях, когда будет существовать взаимная договоренность, и с учетом конкретной географии района, подлежащего инспектированию, инспектирующему государству будет разрешено использовать свои собственные транспортные средства.
- (109) Если наземные транспортные средства или летательные аппараты предоставляются инспектирующим государством, будет один сопровождающий

водитель на каждое наземное транспортное средство или сопровождающий летный экипаж.

- (110) Инспектирующее государство будет готовить доклад о своей инспекции и будет предоставлять экземпляр этого доклада всем государствам-участникам без задержки.
- (111) Расходы, связанные с инспекцией, возлагаются на принимающее государство за исключением случаев, когда инспектирующее государство использует свои собственные летательные аппараты и/или наземные транспортные средства. Расходы по проезду в пункт(ы) въезда и из него (них) несет инспектирующее государство.

ОЦЕНКА

- (112) Информация, предоставленная в соответствии с положениями об информации о военных силах и информации о планах развертывания основных систем вооружения и техники, будет являться предметом оценки.
- (113) В соответствии с положениями ниже каждое государство-участник будет предоставлять возможность посетить регулярные формирования и части в местах их обычного расположения мирного времени, как указано в пунктах 2 и 3 положений об информации о военных силах, чтобы позволить другим государствам-участникам оценить предоставленную информацию.
- (114) Каждое государство-участник будет обязано принимать квоту в одно посещение по оценке в календарный год на каждые шестьдесят частей или часть этого количества, о которых сообщено в соответствии с пунктом (11). Ни одно государство-участник, однако, не будет обязано принимать более пятнадцати посещений в календарный год. Ни одно государство-участник не будет обязано принимать более одной пятой его квоты посещений со стороны одного и того же государства-участника; государство-участник с квотой менее чем в пять посещений не будет обязано принимать более одного посещения со стороны одного и того же государства-участника в течение календарного года. Ни одно формирование или часть не может посещаться более двух раз в календарный год и более одного раза одним и тем же государством-участником в течение календарного года.
- (115) Ни одно государство-участник не будет обязано принимать более одного посещения в любой данный момент на своей территории.
- (116) Если государство-участник имеет формирования или части, размещенные на территории других государств-участников (принимающих государств) в зоне применения мер укрепления доверия и безопасности, максимальное количество посещений по оценке, разрешенных в отношении его сил в каждом из таких государств, будет пропорционально количеству его частей в каждом государстве. Применение этого положения не будет изменять общего количества посещений, которое это государство-участник (размещающее государство) должно будет принять в соответствии с пунктом (114).
- (117) Запросы на такие посещения будут предоставляться за 5 дней.
- (118) В запросе будет указываться:

- (118.1) – формирование или часть, которая(ое) будет посещаться;
 - (118.2) – предлагаемая дата посещения;
 - (118.3) – предпочтительный(е) пункт(ы) въезда, а также дата и расчетное время прибытия группы по оценке;
 - (118.4) – способ транспортировки в пункт(ы) въезда и из него (них) и, если применимо, в формирование или часть, которая(ое) будет посещаться, и из них;
 - (118.5) – имена и ранги членов группы и, если применимо, сведения, необходимые для выдачи дипломатических виз.
- (119) Если формирование или часть государства-участника размещены на территории другого государства-участника, запрос будет адресоваться принимающему государству и одновременно направляться размещающему государству.
- (120) Ответ на запрос будет даваться в течение 48 часов после получения запроса.
- (121) Применительно к формированиям или частям государства-участника, размещенным на территории другого государства-участника, ответ будет даваться принимающим государством на основе консультаций с размещающим государством. После консультаций между принимающим государством и размещающим государством принимающее государство укажет в своем ответе те из его обязанностей, которые оно соглашается передать размещающему государству.
- (122) В ответе будет указываться, будет ли формирование или часть в наличии для оценки в предложенную дату в месте его обычного расположения мирного времени.
- (123) Формирования или части могут быть в месте их обычного расположения мирного времени, но не быть в наличии для оценки. Каждое государство-участник будет иметь право в таких случаях не принимать посещения; причины непринятия и количество дней, в течение которых формирование или часть не будут в наличии для оценки, будут указываться в ответе. Каждое государство-участник будет иметь право использовать это положение всего до 5 раз в совокупности не более 30 дней в календарный год.
- (124) Если формирование или часть отсутствует в месте его (ее) обычного расположения мирного времени, в ответе будут указываться причины и продолжительность его (ее) отсутствия. Запрашиваемое государство может предложить возможность посетить формирование или часть вне места его (ее) обычного расположения мирного времени. Если запрашиваемое государство не предлагает такой возможности, запрашивающее государство будет иметь возможность посетить место обычного расположения мирного времени формирования или части. Запрашивающее государство может, однако, воздержаться в обоих случаях от посещения.

- (125) Посещения не будут засчитываться в квоты принимающих государств, если они не проведены. Таким же образом, если посещения не проведены в силу форс-мажорных обстоятельств, они не будут засчитываться.
- (126) В ответе будет(ут) назначаться пункт(ы) въезда и указываться, если применимо, время и место сбора группы. Пункт(ы) въезда и, если применимо, место сбора будут назначаться как можно ближе к формированию или части, которое(ая) будет посещаться. Принимающее государство обеспечит, чтобы группа имела возможность прибыть в формирование или часть без задержки.
- (127) Запрос и ответ будут передаваться всем государствам-участникам без задержки.
- (128) Государства-участники будут способствовать проезду посещающих групп через их территорию.
- (129) В группе будет не более двух членов. Она может сопровождаться переводчиком в качестве вспомогательного персонала.
- (130) Членам группы и, если применимо, вспомогательному персоналу во время выполнения их задачи будут предоставляться привилегии и иммунитеты в соответствии с Венской конвенцией о дипломатических сношениях.
- (131) Посещение будет происходить в течение одного рабочего дня и продолжаться до 12 часов.
- (132) Посещение будет начинаться с брифинга, который будет проводить офицер, командующий формированием или частью (или его заместитель), в штабе формирования или части, относительно личного состава, а также основных систем вооружения и техники, о которых сообщено в соответствии с пунктом (11).
- (132.1) Применительно к посещению формирования принимающее государство может предоставить возможность увидеть личный состав и основные системы вооружения и техники, о которых сообщено в соответствии с пунктом (11) по этому формированию, но не по каким бы то ни было из его формирований и частей в местах их обычного расположения.
- (132.2) Применительно к посещению части принимающее государство предоставит возможность увидеть личный состав и основные системы вооружения и техники части, о которых сообщено в соответствии с пунктом (11), в местах их обычного расположения.
- (133) Доступ не должен будет предоставляться к чувствительным пунктам, объектам и технике.
- (134) Группа будет постоянно сопровождаться представителями принимающего государства.
- (135) Принимающее государство будет предоставлять группе соответствующий транспорт во время посещения формирования или части.
- (136) Группа может использовать личные бинокли и диктофоны.

- (137) Посещение не будет мешать деятельности формирования или части.
- (138) Государства-участники обеспечат, чтобы личный состав войск, другой вооруженный персонал и официальные лица в формировании или части были соответствующим образом проинформированы в отношении присутствия, статуса и функций членов группы и, если применимо, вспомогательного персонала. Принимающее государство также обеспечит, чтобы его представителями не было предпринято никаких действий, которые могли бы угрожать безопасности членов групп и, если применимо, вспомогательного персонала. При выполнении их обязанностей члены групп и, если применимо, вспомогательный персонал будут принимать во внимание обеспокоенность в отношении безопасности, выраженную представителями принимающего государства.
- (139) Транспортные расходы по проезду в пункт(ы) въезда и из него (них) несет посещающее государство.
- (140) Посещающее государство подготовит доклад о своем посещении, который будет оперативно передаваться всем государствам-участникам.
- (141) Каждое государство-участник будет иметь право на получение своевременных разъяснений от любого другого государства-участника в отношении применения согласованных мер укрепления доверия и безопасности. Сообщения в этом отношении будут при необходимости передаваться всем другим государствам-участникам.
- (142) Сообщения, касающиеся соблюдения и проверки, будут передаваться предпочтительно по сети связи мер укрепления доверия и безопасности.

IX. СВЯЗЬ

- (143) Государства-участники создадут сеть прямой связи между их столицами для передачи сообщений, касающихся согласованных мер. Эта сеть будет дополнять использование существующих дипломатических каналов. Государства-участники обязуются использовать сеть гибко, эффективно и рационально с точки зрения затрат.
- (144) Каждое государство-участник назначит пункт связи, способный передавать и принимать сообщения от других государств-участников на круглосуточной основе. Каждое государство-участник уведомит об этом назначении в письменном виде другие государства-участники не позднее 15 апреля 1991 года и будет заблаговременно уведомлять о любых переменах в этом назначении.
- (145) Технические характеристики сети изложены в приложении II.
- (146) Сообщения могут передаваться на любом из шести рабочих языков СБСЕ.
- (147) Подробная информация об использовании этих шести языков излагается в приложении III. Положения этого приложения были разработаны исключительно для практических целей сети связи. Они не предполагают изменение существующего использования всех шести рабочих языков СБСЕ в соответствии с установленными правилами и практикой, как изложено в Заключительных рекомендациях Консультаций в Хельсинки.
- (148) Сообщения будут рассматриваться как официальные сообщения отправляющего государства. Если содержание сообщения не имеет отношения к согласованной мере, принимающее государство имеет право отклонить его путем уведомления об этом других государств-участников.
- (149) Государства-участники могут договориться между собой об использовании этой сети в других целях.
- (150) Все аспекты работы сети могут обсуждаться на ежегодном совещании по оценке выполнения.

Х. ЕЖЕГОДНОЕ СОВЕЩАНИЕ ПО ОЦЕНКЕ ВЫПОЛНЕНИЯ

- (151) Государства-участники будут ежегодно проводить совещание для обсуждения текущего и будущего выполнения согласованных мер укрепления доверия и безопасности. Предметом обсуждения могут быть:
- (151.1) – прояснение вопросов, возникающих в ходе такого выполнения;
 - (151.2) – действие согласованных мер;
 - (151.3) – последствия любой информации, поступающей в результате выполнения любых согласованных мер, для процесса укрепления доверия и безопасности в рамках СБСЕ.
- (152) До завершения ежегодного совещания государства-участники будут обычно согласовывать повестку дня и сроки проведения совещания в следующем году. Отсутствие договоренности не будет являться достаточной причиной для продления совещания, если не согласовано иное. Повестка дня и сроки проведения могут при необходимости быть согласованы в период между совещаниями.
- (153) Центр по предотвращению конфликтов будет являться форумом для таких совещаний.
- (154) Первое ежегодное совещание по оценке выполнения будет проведено в 1991 году.

- (155) Государства-участники подчеркивают, что этот новый набор взаимодополняющих мер укрепления доверия и безопасности развивает и расширяет результаты, уже достигнутые на Стокгольмской конференции, и направлен на уменьшение опасности военного противостояния в Европе, и подчеркивают, что его осуществление будет содействовать достижению этих целей.
- (156) Вновь подтверждая соответствующие цели Заключительного акта, государства-участники преисполнены решимости продолжать укреплять доверие, уменьшать военное противостояние и укреплять безопасность для всех.
- (157) Меры, принятые в этом документе, являются политически обязательными и вступят в силу 1 января 1991 года.
- (158) К правительству Австрии обращаются с просьбой передать настоящий документ Совещанию глав государств и правительств государств – участников СБСЕ в Париже и Хельсинкской встрече СБСЕ. К правительству Австрии также обращаются с просьбой передать настоящий документ Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и правительствам неучаствующих средиземноморских государств.
- (159) Текст этого документа будет опубликован в каждом государстве-участнике, который распространит его и придаст ему как можно более широкую огласку.
- (160) Представители государств-участников выражают свою глубокую признательность правительству и народу Австрии за отличную организацию Венских переговоров по мерам укрепления доверия и безопасности и теплое гостеприимство, оказываемое делегациям, которые участвуют в переговорах.

Вена, 17 ноября 1990 года

В соответствии с положениями мадридского мандата зона применения мер укрепления доверия и безопасности является следующей:

"На основе равенства прав, сбалансированности и взаимности, одинакового уважения интересов безопасности всех государств – участников СБСЕ и на основе их соответствующих обязательств в отношении мер укрепления доверия и безопасности и разоружения в Европе эти меры укрепления доверия и безопасности будут охватывать всю Европу, а также прилегающие морской район* и воздушное пространство. Они будут существенными в военном отношении и политически обязательными и будут обеспечиваться адекватными формами проверки, соответствующими их содержанию.

Что касается прилегающих морского района* и воздушного пространства, меры будут применяться к военной деятельности всех государств-участников, проходящей там, всякий раз, когда эта деятельность затрагивает безопасность в Европе, как и составляет часть такой деятельности, проходящей в пределах всей Европы, как указано выше, о которой они согласятся уведомлять. Необходимые уточнения и детализация будут сделаны путем переговоров по мерам укрепления доверия и безопасности на Конференции.

Ничто в определении зоны, приведенном выше, не уменьшит обязательств, уже принятых в соответствии с Заключительным актом. Меры укрепления доверия и безопасности, которые будут согласованы на Конференции, будут также применяться во всех районах, охватываемых любым из положений Заключительного акта, относящихся к мерам укрепления доверия и некоторым аспектам безопасности и разоружения.

* В этом контексте понятие прилегающего морского района понимается как относящееся также к океанским районам, прилегающим к Европе".

В тех случаях, когда в настоящем документе используется термин "зона применения мер укрепления доверия и безопасности", применяется вышеупомянутое определение.

Технические характеристики сети связи

1. Сеть связи будет базироваться на сети передачи данных с пакетной коммутацией, созданной в соответствии с протоколом X.25.
2. Там, где это возможно, она будет использовать службы общего пользования сети передачи данных с пакетной коммутацией.
3. Узел обработки сообщений будет централизован в одном месте.
4. Система передачи сообщений будет обладать возможностью только для накопления и последующей передачи сообщений, чтобы обеспечить функцию управления трафиком.
5. Программное обеспечение связи могло бы основываться на рекомендациях серии X.400.
6. Минимальным требованием к аппаратуре систем оконечных пунктов, расположенных в столицах, будет совместимость с персональными компьютерами.
7. Для обеспечения конфиденциальности сообщений будут использованы адресные коды.
8. Шифрование сообщений не требуется.
9. Целостность сообщений должна быть защищена.

Использование шести рабочих языков СБСЕ

Сообщения будут по возможности передаваться в форматах с заголовками на всех шести рабочих языках СБСЕ.

Такие форматы будут разработаны и согласованы между государствами-участниками с тем, чтобы сделать передаваемые сообщения немедленно понятными путем сведения языкового элемента к минимуму. Государства-участники соглашаются сотрудничать в этом плане. Это включало бы повторение записей в согласованных форматах латинскими буквами.

Любой повествовательный текст в той мере, в какой это необходимо в таких форматах, и сообщения, которые не укладываются в формат, будут передаваться на рабочем языке СБСЕ, выбранном передающим государством.

Каждое государство-участник имеет право просить разъяснения сообщений в случае сомнения.

Заявление Председателя

С целью облегчения эффективного использования сети связи государства-участники будут надлежащим образом учитывать практическую необходимость быстрой передачи их сообщений и немедленной понятности. В необходимых случаях, для соблюдения этого принципа, будет добавляться перевод на другой рабочий язык СБСЕ. Государства-участники указали по меньшей мере два рабочих языка СБСЕ, на которых они предпочитали бы получать перевод.

Эти положения никоим образом не наносят ущерба продолжению использования в будущем всех шести рабочих языков СБСЕ в соответствии с установленными правилами и практикой, изложенными в Заключительных рекомендациях Консультаций в Хельсинки.

Это заявление явится приложением к Венскому документу 1990 года и будет опубликовано вместе с ним.

Вена, 17 ноября 1990 года

Заявление Председателя

Исходя из того, что в мадридском мандате указывается, что меры укрепления доверия и безопасности будут обеспечиваться адекватными формами проверки, существует понимание о том, что в ходе продолжающихся переговоров будет найдено адекватное решение в отношении оценки нерегулярных формирований и частей, которые формируются в целях обычной подготовки.

Это заявление явится приложением к Венскому документу 1990 года и будет опубликовано вместе с ним.

Вена, 17 ноября 1990 года

Заявление Председателя

Существует понимание о том, что вопрос о расходах во время посещений по оценке будет рассмотрен в ходе дальнейших переговоров.

Это заявление явится приложением к Венскому документу 1990 года и будет опубликовано вместе с ним.

Вена, 17 ноября 1990 года

Заявление Председателя

Существует понимание о том, что с учетом согласованной даты вступления в силу согласованных мер укрепления доверия и безопасности и содержащихся в них положений, касающихся ограничительных положений, ежегодного обмена военной информацией и ее оценки, и, заявляя о своей заинтересованности в скорейшем переходе к полному осуществлению положений этого документа, государства-участники соглашаются о следующем:

В соответствии с согласованными положениями, обмен сообщениями относительно военной деятельности с участием более 40 000 военнослужащих, запланированной на 1992 календарный год, состоится до 15 декабря 1990 года.

Обмен информацией о военных силах состоится не позднее 15 апреля 1991 года, и эта информация будет действительной с 1 мая 1991 года. Обмен информацией о планах развертывания основных систем вооружения и техники состоится не позднее 15 апреля 1991 года.

Положения об оценке вступят в силу с 1 июля 1991 года. Поэтому в 1991 году ни одно из государств-участников не будет обязано принимать более половины того количества посещений по оценке, которое оно при иных обстоятельствах в соответствии с настоящим документом было бы обязано принять.

Это заявление явится приложением к Венскому документу 1990 года и будет опубликовано вместе с ним.

Вена, 17 ноября 1990 года